



ΔΙΗΜΕΡΙΔΑ:

Ευρωπαϊκό Κέντρο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων:  
20 Χρόνια Πολιτιστικής Δραστηριότητας.  
Απαντώντας δημιουργικά στην κρίση  
μέσα από τη δυναμική των Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

Τετάρτη 29 Ιουνίου 2016, στις 19.00

Θεσσαλονίκη, Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού. Αμφιθέατρο «Στέφανος Δραγούμης»



Εφευρεσιμότητα  
τον Κόσμο του Βυζαντίου

SYMPOSIUM:

European Centre for Byzantine and Postbyzantine Monuments:  
20 years of Cultural Creativity.  
A Dynamic Answer to Crisis  
through Development Projects

Ευρωπαϊκό Κέντρο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων  
Λεωφ. Στρατού 2, 546 40 Θεσσαλονίκη • τηλ.: 2310 889830, fax: 2310 853078, info@ekbmm.gr  
www.ekbmm.gr, www.olkas.net, www.limenproject.net, www.exploringbyzantium.gr

European Centre for Byzantine and Post-Byzantine Monuments  
Stratou 2 Avenue, 546 40 Thessaloniki, Greece • tel: 0030 2310 889830, fax: 0030 2310 853078, info@ekbmm.gr  
www.ekbmm.gr, www.olkas.net, www.limenproject.net, www.exploringbyzantium.gr

Wednesday, June 29th 2016, 19.00 p.m.

Thessaloniki, Museum of Byzantine Culture. Amphitheatre "Stefanos Dragoumis"

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΜΝΗΜΕΙΩΝ (ΕΚΒΜΜ):  
20 ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ.**

**ΑΠΑΝΤΩΝΤΑΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

Θεσσαλονίκη, Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού, Αμφιθέατρο «Στ. Δραγούμης»

**Τετάρτη 29 Ιουνίου 2016 / Wednesday 29th of June 2016**

- 19.00 Χαιρετισμοί / Salutations  
19.45 **Δρ Αναστασία Τούρτα**, Διευθύντρια ΕΚΒΜΜ: Πολιτιστικές και Ερευνητικές δραστηριότητες ΕΚΒΜΜ: 20 χρόνια / **Dr Anastasia Tourta**, Director of ΕΚΒΜΜ: Cultural and Research Activities of ΕΚΒΜΜ: 20 years  
**A.E. Αντώνης Μανδρίτης**, Γενικός Πρόξενος Κύπρου στη Θεσσαλονίκη / **H.E. Antonis Mandritis**, General Consul of Cyprus in Thessaloniki  
**Δρ Χαράλαμπος Χοτζάκογλου**, Πρόεδρος Εταιρείας Κυπριακών Σπουδών, Κύπρος / **Dr Charalampos Chotzakoglou**, President of the Society for Cypriot Studies, Cyprus  
**Γιώργος Μπότσος**, Σκηνοθέτης / **George Botsos**, Director  
**Ross Daly**, Μουσικός / Musician  
20.30 **Προβολή ντοκιμαντέρ: «ΟΛΚΑΣ II. Ταξιδεύοντας από και προς το Βυζάντιο. Μεσαιωνικά λιμάνια από τον Εύξεινο Πόντο στην Ανατολική Μεσόγειο» / Screening of the documentary film: OLKAS II: Sailing from and to Byzantium. Medieval city-ports from Euxeinus Pontos to Eastern Mediterranean**  
21.30 Δεξίωση / Reception

**Πέμπτη 30 Ιουνίου 2016 / Thursday, 30th of June 2016**

09.00-09.30 Εγγραφές / Registration

**PART 1: SUCCESS STORIES: ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ / EUROPEAN PROJECTS AND ADDED VALUE**

- 09.30 **ΣΥΝΕΔΡΙΑ 1 / SESSION 1: Έργα / Projects: OLKAS, OLKAS II, LIMEN**  
Παρουσίαση / Presentation: **Δρ Φλώρα Καραγιάννη**, Προϊσταμένη του Γραφείου Προώθησης Επιστημονικής Έρευνας, ΕΚΒΜΜ / **Dr Flora Karagianni**, Head of the Office for the Promotion of Scientific Research, ΕΚΒΜΜ  
Ομιλητές / Speakers:  
10.00 **Stela Sachelarescu**, Project Manager, Joint Operational Program: Black Sea 2007-2013, Romania  
10.10 **Ελένη Κατσιγιάννη**, Αναπλ. Προϊσταμένη ΕΥΔ Επιχειρησιακών Προγραμμάτων του Στόχου «Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία» / **Eleni Katsiyianni**, Deputy Head of the Managing Authority of the European Territorial Cooperation Programmes  
10.20 **Γεωργία-Άννα Κανάκη**, Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού / **Georgia-Anna Kanaki**, Ministry of Economy, Development and Tourism  
10.30 **Αναστασία Χατζηνικολάου**, Σύμβουλος ανάπτυξης, Χωροτάκτης-Περιβαλλοντολόγος / **Anastasia Chatzinikolaou**, Development Consultant, Planner- Environmentalist  
10.40 **Σοφία Μπουρνατζή**, Σύμβουλος Τουριστικού Marketing / **Sophia Bournatzi**, Tourism Marketing Consultant  
10.50 **A.E. Πρέσβυς Traian Chelebeu**, Αναπλ. Γ.Γ., Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας Χωρών Ευξείνου Πόντου, Τουρκία / **H.E. Ambassador Traian Chelebeu**, Deputy General Secretary, BSEC, Turkey  
11.00 **Μανόλης Μανωλεδάκης**, Επίκουρος Καθηγητής, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος / **Manolis Manoledakis**, Associate Professor, International Hellenic University  
11.10 ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ / BREAK  
11.30 **Σοφία Καλοπίση-Βέρτη**, Ομότ. Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Αθηνών, Πρόεδρος ΕΚΒΜΜ / **Sophia Kalopissi-Verti**, Emer. Professor of the University of Athens, President of the ΕΚΒΜΜ  
11.40 **Καλή Κυπαρίση**, Διευθύντρια Ιδρύματος «Αικατερίνης Λασκαρίδου» / **Kali Kyparissi**, Director of the "Aikaterini Laskaridis Foundation"  
11.50 **Αλέξανδρος Καπανιάρης**, Υποψ. Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αιγαίου / **Alexandros Kapaniaris**, Ph.D Candidate, University of Aegean  
12.00 **Μανόλης Γιανναδάκης - Γιώργος Τσακίρης**, Καθηγητές Σχολής Καλών Τεχνών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης / **Manolis Yiannadakis - Giorgos Tsakiris**, Professors of the School of Fine Arts, Aristotle University of Thessaloniki  
12.10 **Δρ Ιωάννης Ηλιάδης**, Αντιπρόεδρος Εταιρείας Κυπριακών Σπουδών, Κύπρος / **Dr Ioannis Eliades**, Vice-President of the Society of Cypriot Studies, Cyprus  
12.20 ΣΥΖΗΤΗΣΗ / DISCUSSION  
12.50 ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ / BREAK

**EUROPEAN CENTRE FOR BYZANTINE AND POSTBYZANTINE MONUMENTS (ΕΚΒΜΜ):  
20 YEARS OF CULTURAL CREATIVITY.**

**A DYNAMIC ANSWER TO CRISIS THROUGH DEVELOPMENT PROJECTS**

Thessaloniki, Museum of Byzantine Culture. Amphitheatre "Stefanos Dragoumis"

- 13.10 **ΣΥΝΕΔΡΙΑ 2 / SESSION 2: Έργο / Project: exploringbyzantium.gr**  
Παρουσίαση: **Έλενα Κόστιτς**, Αρχαιολόγος ΕΚΒΜΜ / Presentation: **Elena Kostic**, Archaeologist, ΕΚΒΜΜ

Ομιλητές / Speakers:

- 13.20 **Μάγια Κόμβου**, Προϊσταμένη Μονάδας Α, Ειδική Υπηρεσία Τομέα Πολιτισμού, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού / **Μαγία Κομνου**, Head of Unit Α, Managing Authority of Culture Section, Ministry of Culture and Sports  
13.30 **Δρ Αρμόδιος Τσιβάς**, Σχολικός Σύμβουλος Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων / **Dr Armodios Tsvivas**, School Advisor of Primary Education, Ministry of Education and Religions  
13.40 **Χρυσούλα Μπεκιάρη**, Μηχανικός Έρευνας και Ανάπτυξης, Ίδρυμα Τεχνολογίας και Έρευνας / **Chrysoula Bekiari**, Research and Development Engineer, Foundation for Research and Technology  
13.50 ΣΥΖΗΤΗΣΗ / DISCUSSION  
14.15 ΕΛΑΦΡΥ ΓΕΥΜΑ / LIGHT LUNCH

**PART 2: ΝΕΕΣ ΙΔΕΕΣ - ΝΕΕΣ ΣΥΝΕΡΓΕΙΕΣ / NEW IDEAS - NEW SYNERGIES**

- 15.00 **ΣΥΝΕΔΡΙΑ 1 / SESSION 1: The "MoNa" project**  
Moderator: **Δρ Φλώρα Καραγιάννη**, Προϊσταμένη του Γραφείου Προώθησης Επιστημονικής Έρευνας, ΕΚΒΜΜ / **Dr Flora Karagianni**, Head of the Office for the Promotion of Scientific Research, ΕΚΒΜΜ  
Ομιλητές / Speakers:  
15.10 **Πανοσιολογιότατος Αρχιμανδρίτης Βαρθολομαίος Σαμαράς**, Αρχιγραμματέας της Αγίας και Ιεράς Συνόδου του Οικουμενικού Πατριαρχείου / **Very Reverend Bartholomew Samaras**, Chief Secretary of the Sacred and Holy Synod of the Ecumenical Patriarchate  
15.20 **Arta Dollani**, Διευθύντρια Ινστιτούτου Μνημείων, Αλβανία / Director of the Institute of Cultural Monuments, Albania  
15.30 **Dr Evtelra Stoycheva**, Δήμος Μεσημβρίας, Βουλγαρία / Nesebar Municipality, Bulgaria  
15.40 **Δρ Παναγιώτης Παναγιωτίδης**, Διευθυντής Ερευνών Ελληνικού Κέντρου Θαλασσίων Ερευνών / **Dr Panayiotis Panayiotidis**, Director of Research, Hellenic Centre for Marine Research  
15.50 **Δρ Δημήτρης Αθανασούλης**, Διευθυντής Εφορείας Αρχαιοτήτων Κυκλάδων / **Dr Demetrios Athanasoulis**, Director of the Ephorate of Cyclades  
16.00 **Δρ Χαράλαμπος Χοτζάκογλου**, Πρόεδρος Εταιρείας Κυπριακών Σπουδών, Κύπρος / **Dr Charalampos Chotzakoglou**, President of the Society of Cypriot Studies, Cyprus  
16.10 ΣΥΖΗΤΗΣΗ / DISCUSSION  
16.30 ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ / BREAK  
16.50 **ΣΥΝΕΔΡΙΑ 1 / SESSION 1: The "NAVIS" project**  
Moderator: **Φλώρα Καραγιάννη, Αναστασία Χατζηνικολάου / Flora Karagianni, Anastasia Chatzinikolaou**  
Ομιλητές / Speakers:  
17.00 **Stefano Bonaldo**, Οργανισμός Λιμένος Βενετίας, Ιταλία / Venice Port Authority, Italy  
17.10 **Tamara Ljubicic - Vedran Barbaric**, Πανεπιστήμιο Split, Κροατία / University of Split, Croatia  
17.20 **Arta Dollani**, Διευθύντρια Ινστιτούτου Μνημείων, Αλβανία / Director of the Institute of Cultural Monuments, Albania  
17.30 **Θάνος Πετούσης**, Περιφερειακή Ένωση Δήμων Ιονίων Νήσων / **Thanos Petousis**, Regional Union of Municipalities of Ionian Islands  
17.40 ΣΥΖΗΤΗΣΗ / DISCUSSION  
18.00 ΛΗΞΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ / END